

Al-Umma

I. Al-Umma. 1933.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».

- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter utilisation.commerciale@bnf.fr.

الادارة

مديرها وصاحب امتيازها

أبو الياسين

أبراهيم بن الحاج عيسى

نحج روفيقو عدد ١٠ بالجزائر

DIRECTEUR GERANT
ABOULYAKDAN HADJ BRAHIM
70, Rue Rovigo, 70 - ALGER

الأمس

Journal "EL-OUA"

فيم الاشتراك

٤٠ فرنكا	في القطر الجزائري عن خمسين عددا
٢٥	عن خمسة وعشرين عددا
١٥	في تونس والمغرب وطرابلس
٢٠	عن نصف سنة
٥٠	في سائر الاقطار

الاعلانات

ينفق في شانها مع الادارة

Chèques Postaux 84-30
TÉLÉPHONE : 31-60

الموافق ١٩ ماي ١٩٣٦

الجزائر -- يوم الثلاثاء ٢٧ صفر ١٣٥٥

شهية الامت في العلم خامدة - فماهي الوسائل التي تحركها وتنبهها ؟
تطور اللغة العربية واسباب نموها . ويل للضعيف من القوى - الانقلاب الرائع في بلاد الحبشة !
نصيحة حب وعتاب الى الشباب المسلم . الربيع والمصطاف (قصيدة)

شربة الامت في العلم خامدة

فماهي الوسائل التي تحركها وتنبهها ؟

كافي بالاخ القاري يقول . ما بالك خصت
ادواءنا في زهدنا في العلم ، واقتطاف الثمرة قبل نضوجها
حتى اوتينا من هذه الناحية بما لم نوت مما عداها .
ولكنك طويت بساط الموضوع قبل ان نتخير لنا
دواء هذا الداء الويل ، واغمدت القلم عن شرح
هذا الباب ، وتركنا ونحن كذلك التلميذ - الذي
انت بصده - في وسط الطريق ؟
كلا - يا اخي - لا تعجل ولا تكن كولي
ذلك التلميذ في استعجال الثمرة قبل النضوج فساني
ما ختمت المقال بلفظة "سنه" - الا لا شير لك
باني معك على وعد فلا تهرب قبل تشخيص الداء
ولا نسأم من سلسلة المقال التي اراها وتراها معي
في رقة اقراء سلاسل واغلا - لولا الضرورة -
وللضرورة احكام !

فأصغ لي وارفع اذنك لما اقول :

« انت دواء الامت من هذا المرض يستخلصه
النبية ما اشرنا اليه في غضون تشخيص هذا الداء
بدون كلفة .

فلقد اصابنا هذا الداء من ضعف ايماننا بالعلم
وقلة تقنا بمتافع العلم ، وجهلنا بتمام العلم وشرف
العلم وغاية العلم ، وعدم معرفتنا لما نحن عليه من
الذكاء والاستعداد الفطري . فكان حالنا مع كمال
من يمشي على مناجم الذهب ويرى نثرانه احيا تلمع
في ضوء اشمس على اديم الارض ، وهو جاهل بما
تحت قدميه من الكنوز وما ظن ان ذلك
الدعان من انعكاس الشمس بين اجفانه .

وقد يصادف ان يكون مالكا لارض تلك
المناجم ورثها ابا عن جد وهو لا يعلم منها الا ما يعلم
الفلاح البسيط من فلاحة ارضه ، ثم لا يلبث ان
يسله بديار معدودة لشركة تعرف كيف تستثمرها
فتخرج منها مياثك الذهب ! ويبقى هو يتكفف
ولا راحم !

فلو ان لنا من الايمان والمعرفة بقيمة هذا
العلم مثل ما لهذه الشركة اسكتنا نحو مسلكها
ولبلغنا منه الغاية التي تبلغها ؛ ولكن الشيء الوحيد
الذي اقمنا واقامنا وحرمانا وحفظنا ، واقدنا اياه
وملكها ناصيته هز جهلنا بقيمته ومعرفتها به لا
اقل ولا اكثر .

ما لنا نذهب بعيدا نفق افسنا امثلة بارزة لاولي
الابصار .

فهذا ايماننا بالمال ، وتقنا بمتافع المال ، ومعرفتنا
لتمام المال ، وشرف المال وغاية المال ؛ وتقديرونا
لاصحاب المال او كانت هذه كلها عوض المال -
نحو العلم لكفانا هذا دواء يستدل من نفوسنا ذلك
الزهد المبيت في العلم ، ويجعل فينا حفرا حيثما
يبعث فينا خلقا جديدا ، وينفخ فينا روحا جديدة .

اترى - ان تناقنا في المال ، وان خيضا
فللمال ، وان نخاضنا فللأمال ، وان تناكرنا فللأمال
وان فكرنا في المال ، وان سعينا فللأمال ؟
ذلك لاننا نؤمن به ايمانا ملك علينا مشاعرنا واخذ
منا جميع قلوبنا . ولو كانت ذلك فينا - عوض
المال - نحو العلم لكان تناقنا وتضجياتنا ونخوضنا
وتفكيرنا وسعينا في العلم وللمال كما هو الشأن في الامم
التي عرفت قيمته وقدرته حق قدره .

واذا كنا نستغرب فينا اذا اخذ كاتب قلمه
بجعل يتسقط في فوائد المال ومزايا المال وثمرات
المال مما هو عندنا من البهديات التي رضعها الطفل
مع اللبن ، فللآمال التي آمنت بالعلم وقيمة العلم الحق
ان تستغرب فينا اذا تبسطنا نحن بدورنا في فوائد
العلم ومزايا العلم وثمرات العلم ، لانها ترى هذه
من بهدياتها التي لا تختم المناقشة والشرح وضرب
الامثلة . ولكن ما الحيلة وامقا ما زالت غير مومنة
بما آمنت هي به نحو العلم ، ولكنها مومنة بالمال
وبالمال فقط ! !

فالسدواء الوحيد من هذا المرض اذا هو
ان نكوي بخالب المسال الناشبة في قلوبنا المسالكة
لجميع مشاعرنا ونسلهاها بحب العلم وعشق العلم
واشغف بالعلم .

قد يكون للزاهد في العلم بعض العذر لانه يجهل
قيمة العلم - ومن جهل شيئا عاده - ولكننا
نناشده الله ان يحسن الاصغاء قليلا لمن عرف قيمة
العلم ويضج بصدره هنيئة ليرى من آيات العلم حوله
ما يبهو وما يدهش ، ثم لينزل الى قرارة نفسه
ويسألها ما هي المقارنة بين آثار العلم وآثار الجهل
وما هي الموازنة بين درجات العلماء ودرجات
الجهلاء ؟ ونحن لا نكفه الا ان يتأمل لما يحبه به
ضميره فقط !

تعتبر كثيرا من الناس شبهة الضعف المادي
وانها هي التي اقمناهم عن مواصلة السعي في منهج
العلم الى النهاية ، ونحن زيادة على ما فندنا سابقا
نأتي هنا ببعض ابصاحات .

ما لا يخفى ان من مقاييس الكسب وجمع
الاموال مفتاح العلم ووزر العرفان ، ان لم تقل هو
المفتاح اجمعه . فاذا احسنت بسا هذا حقيقة
الضعف المادي فما ذا تقاومه هل بالعلم او بالجهل ؟
ان الجهل كما دلت عليه التجارب القاسية
- ان احتجنا هنا الى دليل - ينزل بالانسان
الى دركات البؤس والشقاء كما هو مشاهد محسوس
والعلم - بعكس ذلك - يرفع العبد الى منازل
الاحرار ، والصعاليك الى كراسي الملوك .

(وخير الدنيا والاخرة مع العلم ، وشرف الدنيا
والاخرة مع الجهل) قل هل يستوى الذين يعلمون
والذين لا يعلمون ؟

وانما بقاوم الضعف بالعلم ومن طريق العلم
ولناخذ من بين ايدينا مثلا واحدا ، وهي التجارة
فهو ميدان فسبح يتسابق فيه العلم والجهل ليل
نهار ، ولكن لمن سبق يا ترى ، ولن الغلبة ؟ لا
شك للعلم وللجهل ! وانف المعاند راغم ! وهل زادك
الآن يا من يعتذر بالضعف المادي زهدك في العلم
قوة او ضعفا على ضعف ؟

من ايسر قواعد التجارة احاطة التجار علما

تطور اللغة العربية

واسباب نموها

اللغة هي اساس العمران ، اذ لو لم تكن
لاخضرت الآراء ، ولم تجد ما تعبر به عن حاجياتها
ومؤسساتها . اذ بها يمكن التماسك والتمسك المتبادنة
فكل يعبر عما في ضميره . ويبدى ما جاد عليه
به فكره . بحيث او اتفقوا على شيء كلهم او غالبهم
وضمروا له خطة خاصة ، وان تباينوا استأنفوا العمل .
اذ لو لم تكن اللغة لبقى الفكر مقيدا بالوجود
والاطراق . وذلك يؤدي للعزلة والانفراد . ولكن
كفانا الله شذلك كله بتعليمه الاسماء والمسميات
لآدم عليه السلام بجميع اللغات وتلك هي المقررة
في الاجيال .

ومن المعلوم ان اللغة انها يتكلم بها اهلها تبعا
لحاجتهم . فلا ياتي انها تتكون في بدء نشاها
كلمات قليلة يتواضع عليها الناس بحسب ما بين لهم
من الحاجات والكثير اللغة يكون من الكلمات
التي تدل على ما يقع عليه الحس . وكلما انعمت
دائرة الحاجات وادركت المعاني المعقولة استدلت
عليها بكلمات تنبئ عنها وبذلك يتسع نطاق اللغة
ما دامت في حركة مستمرة .

اما لغتنا السامية فقد مرت عليها قرون
واجبال تقلبت فيها بين عز وذل . وغنى وفق .
واقدام واحجام . وجبن وجراة . لان الامت لما
تفرق افرادها ونزع كل فريق الى مكان اختلفت
بفئرتها ، وامر التجار بفئرتها . اولام بالربح والفوز
بلا جدال . والعامل العالم بفئرتها لا بد ان يكون
اوفر اجرا من العامل الجاهل بالانكسار ، فانت باهذا
تفر لاجل الضعف من العلم فملت نفسك للضعف
والوهن والخزي والعار .

وتركت المجال فسيحا لخروج العلم وهو يقول
لك :

تتكب لا بقتك الرحام !

فها هو ذا جوان مقبل وهو ميدان الفوز او
الحرمان ووعند الامتحان يكرم المرء او يهان . . .

لغة كل منهم بحسب المكان الذي هو فيه وامتنزت
العربية بامتيازات وخصائص لا تشاركها فيها لغة
اخرى . وهذا بحسب ادواق تلك الافراد ومسام
عليه من الذكاء الفطري الذي يرجع الى طبيعة
الارض فالذين اقاموا بجزيرة العرب امتدوا باغة
متنوعة تنوعا مناسب لصاداتهم واختلافهم وآدابهم
ومدنياتهم فانما تراثنا بشايع خاصة بها . هي خصائص
اللغة العربية . واول هذه العصور يتبدى من
كبريتها الى ظهور الاسلام ، وهذا العصر ليست
محققة فيه حالة اللغة العربية بسبب زمن مر على
التاريخ ؛ وذكرنا ان اللغة العربية تكلم بها العرب
في جزيرتهم مذ حلها قحطان راس قبائل لبين وهو
يقطن ابن عابر ابن شالح ابن ارفخشذ ابن سام ابن
نوح عليه السلام . اما قبله فقد تكلم بها عباد ابن
عوص ابن ارم ابن سام بالرمال والاحياء الى
حضرموت وكذلك ابن عه ثود ابن كثر ابن
ارم بالحجر بين الشام والجزائر وتكلم بها غيرهم ككلم ،
واميم ، وعلاق بنولاذ ابن سام . وعيل ابن ارم
وكذلك جدس اخو ثود ابن كثر وغيرهم ممن
يطول بيانهم وهم العرب المستعربة والباثدة .

وقد سلك العرب قبل الاسلام في توسيع نطاقها
بلا مختلفة . اولا : بتجديد الوضع ، لان اقبائل
تلقيا اليه احيانا ، فيصير للمعنى الواحد . كات وهذا
هو الرافد ، واكثر ما يكون في اسماء الاشياء
التي هي عند بعض ولا يستغنى عنها البعض الآخر
كالرح والحسام وغير ذلك ، وبهذا يمكن للانسان
ان يعبر عما في ضميره بدون تكرار المقدرات المؤدى
الى استئثار الخطاب .

ثانيا : التجوز ، لانهم كانوا ينظرون الى شيء
فيجدون بينه وبين آخر له اسم عندهم اربطما او
تشابها فيطلقون الاول على الثاني ومع تطاول
الحديثان يشك هل الكلمة وضعت للمشبه او المشبه
به ، ويفل عن النظر ما تخلفه العرب من الارتباط
بين المعنيين ، فيجسمك بالاشتراك او تعدد الوضع ،
وكثيرا ما كانوا يكونون عن معان خسية يستقبح
التصريح باسمائها بالفاظ موضوعة لغنى شريف ثم
بعد شيوخا يعدلون عنها اثلا يثبت للفظ الشريف

الربيع والمصطاف

انصبدة التي القاها الشاعر في دار جمعية الشبان المسلمين بالاسكندرية في الحلقة التي اقامتها ابتهاجا بعيد الربيع وقد استعرض فيها صور الحياة المصرية في هذا الفصل الموسوع الخيال

حي النسيم فهذه خطراته
الروض مصطفي الفصون بهزته
والترهر تيسم في الصباح بغيره
والورق تهتف والعنادل حرنها
والطير سائحة تروح وتغندى
والنبيل فياض الجراتب زاخر
كم ذا ملان جرائن وعدن في
وخطرن في كنف المقلول كائنا
قروية لكها فتاة
لو انها عرضت لأكبر رهاب
ليست من الحمر الحياة فزادها
وثباها زرقاء الا انها
فلاحة لكن في ابرادها
عرفت حقوق الزوج لم تعبت بها
انظر اليها في المنارح لانجد
تعودى دجاجةها وتجمع بيضاها
وتروح تحلب للفقار فطورهم
وتسير نحو الحقل تجمع بقله
تدحو الرق بخفة ورشافة
واتزها في وقده متأجج
اعظم بسيدة البلاد ومرحبا
الفاس تعمل والفداف كأنه
والساقبات ترمي في دوراتها
والتمح يدرسه هناك نوح
فاذا التشمع على الصعيد مكدمس
واقطن فضي العيوب منور
الله في تلك الدساكر كم سري

منحك او سمة الرضا آياته
قلبا يريده مع الهوى دقائه
في مهدة فتحررت سكنااته
صرح نسج باسمها شرفاته
فيه الخيال وطاوت نقائه
بحرى وفي مبدئه مراساته
والليل من حولي سجت ظلاله
نعم اللدات لمن قلاه لدانه
تشفيه في كف الدجى آهاته
شيطان انس لم تغب همراته
قامت توقع لهاها موجهاته

مالي نزعته الى شكاة صباية
هلا مررت على النجاش مرة
طورا يسرن على الكتيب وثارة
عجبا لمصطف اذا ما جئته
امسك فؤادك ان مررت بربوة
وارفق بنفسك ان يهدبك شادن
فالسحر في تلك العيون لقيته
فرجعت اتمس النجاة فعاقتني
الباسمين الفض آية وشبهه
ومن البنفسج موكب متألق
ومن الافاحى بهجة ومسرة
ومن القرنفل طيبة وعبيره
هذا هو العيش الفنى وهذه
فعل الربيع تحية وعليكم
الجهاد رأس التين

نصير حب وعتاب

الى الشباب المسلم

٢

ايها الشباب الكريم - هل بعد هذه
المصائب وهذه الرزايا التي اتتكم بطولكم
الانكماش والانزواء ، وبهنا لكم النعم والنعمان ، وبهنا
لكم الاكل والشرب وما الى ذلك ؟ ثم نعدنا نضنا
من طبقة العاملين الصادقين ؟ ان هذا المنطق
عجيب وتناقض غريب ، عار عليكم ان تحملوا عاره ،
وتلبسوا دثاره !
فوالله لقد كانت آياتنا واسلافنا الكرام على
غير ذلك !
كانوا يشعرون ذلك الوطن المحبوب من صميم
انفستهم على حقوله ارضه وشطط عيشه ، وبسرون
على حياته ولا يفيض لهم جفن .
وان ما تركه لنا من آثار وعمران يشهد لهم
بذلك بانصح لسان .

الحطاب الذي التفت في احتفال
(مدرسة الفلاح بمكة المكرمة)

نحمدك اللهم يا من رعت الذين آمنوا منّا
والذين ارتابوا في العلم درجات . ونصلي ونسلم على رسولك
سيدنا محمد الذي اخرج العالم الى النور من الظلمات
وعلى آله وصحبه ومن تبعهم باحسان مدة هذه
الحياة .

امسا بعد : فان افقع غدا يغذى به العقل هو
العلم . وايح روضة تنتزه فيها النفس هي المدرسة
التي تهيئ راحة تفتح بابها الروح هي زهرة
التلاميذ واحذق طبيب اهلها آلام البشرية هو
المعلم ، وامنع حصن يتحصن فيه الانسان من عوادي
الزمان هو الدين وانصح لسان يعرب به عن ضميره
هو العربية ، واقوم طريق يسلكه الى سعادة الدارين
هو طريق الفلاح واعظم حارس على هذه المتدرات
دولة دستورها كتاب الله وسنة رسول الله وقد
اجتمعت آيات هذا الجلال والجلال في هذه المدرسة
المباركة - مدرسة الفلاح - وفي هذا اليوم المبارك
وفي هذا المكان المقدس ونحت ظلال هاته الراية
الحفافة . ان مدرسة حازت هذه الصفات والمزايا
التي يسعد او يستحيل ان تجتمع في غيرها من
زميلاتها في العالم بلديرة بان ترفع رأسها عاليا وتجر
صوتها في وجه الدنيا داوبا بانها البوابة الوحيدة
كفالة اشبال العربية والاسلام كما كانت أمها
(مكة) في صدر الاسلام .

ولا غرو ان هي تربت في الصف الامامي من
مزارات مكة بعد مناسك الحج فاستهوت اليها
الحجاج بأضواء كتاب الله وانوار سنة رسول الله
فكانت اعقوبهم ونفوسهم وارواحهم مثابة وامنا حتى
سار ذكرها وتردد صداها حيث سار الحجاج وتردد
صداها كل سنة في انحاء العالم الاسلامي في المشرق
والمغرب .

فلنبدأ (مدرسة الفلاح) الفتية بهذه المسكاة
العظيمة التي تبوأها في اطهر كل قلب واقدر كل
مكان ولننشد للربي هراجا لفلح تحت ظلال
هذه الراية الحفافة ورعاية جلالة الملك ابن السعود
المعظم اطال الله بقاءه وبقا سحره ولي عهده ورجال
حكومته الفخام فخر العربية والاسلام .

عبد الله زرقون

وانكم لتبصرون باعينكم ما غططوا من بالدين
وشيدوا من اسوار وبنوا من مساجد وعمروها
بالاوقاف المؤيدة لاسعاف الفقراء والمحتاجين .
واذا رويها بالوعظ والارشاد ، وتلاوة كتاب الله .
وما دونوا فيها من النظم والسير لضبط العامة
وتسديد خطى الخاصة ، وما نظموها من عذارى
وما اسروها من نوادي لتتسبك مصالحها . وجمع
آرائها فيما يعود نفعه للبشرة خاصة وللبلد عامة
وللامامة اعم .

والامة اعم .
فالامة تحترم العلماء ، والعلماء يعلمون الرقار .
والهابة والجلال ، وبنينهم الرهند والبورع
والتواضع .
وانكم لتشاءدون باصهاركم ما عاثوا في حفر
الآبار الى عمق ٥٠ متر ، وما بنوا من سدود
وحواجز لجمع مياه الودية والشعاب وما انشؤوا
بذلك من حدائق غناء وزخرفوا من بساتين زهراء
في تلك الشبكة الجرداء حفظوا بذلك دينهم وديارهم
واصلحوا حالهم ومآلهم ، وضعموا حياتهم وحياة
اجيالهم من بعدهم .

ان هم قعدوا في وطنهم فلنأيدي الدين وطراصة
البلاد ولاحياء موات الارض بالتعمير والانتاج ،
واللذود عن الحياض .
وان هم قعدوا فلا تفرق وامداد مكنتهم وتنمية
ثروة الشعب بما يكتفونهم للدين والدنيا ، سائقهم
الجد وصدق العزيمة ، ورائداهم العفة والنزاهة
والاستقامة ، وشعراهم الصدق والامانة والاعتداد .
واين نحن باهؤلاء من اولئك الاسلاف الكرام ؟

وما هذا التفريط منا في ذلك التراث الخالد ؟ يحول
الانسان في حدائقها طرولها وعرضها فلا يرى فيها
تلك الحركة الهائلة التي كان عبارها بـ " بلاد القضاء
ودورها بـ " بلاد جوار الساء ولا يرى الا افرادا قلائل
مبعثرين هنا وهناك ، ويجول في المساجد وتواضعها
فلا يسمع فيها في سائر الاوقات ذلك الدوي المعهود
ككدي النحل ، ولا يرى ذلك الاقبال العظيم
ولكن يرى افرادا قلائل ممن ملا الحيرة نفوسهم
يقدون الى بيوت الله آفا قاتا وفيها عدا هذا لا ترى
الا الحفايش والعصافير تلتقط الحصى .

ثم اذا التفت بنظرة الى الاسواق وحوانيتها
والى الشوارع ودكاكينها والى الدوريات وحجراتها
فهذا لك يرى صفوها متراصة من البطالين يقتلون
الوقت في القيل والقال واكل لحوم الصحب والآل
ربما يقضون مدة زيارتهم للوطن ثم يخفون سراعا
الى مدن الشمال (التل) لتعاطي حرفة ان كانت
لهم حرف !

واذا ما سئحت للانسان فرصة للجولان في
التل رأى من تدهور التجارة ، وانغلاق ابواب
المكاسب ، ومن البطالة وفساد الاخلاق ما يندر
بوخامة العاقبة وسوء المصير .
فالى ابن القرايا الشباب الكرام ؟ والى متى
ونحن في هذا البلاء الاليم مشتمين هنا وهناك على
غير جدوى مع ما نحن في حاجة اكيدة اليه من
تعمير وطننا المحبوب وتزويده بالاهتمام به قبل كل
شيء كما كان عليه اجدادنا الكرام سيما وقد وجدنا
نحن الآن ما لم يجدوه من امن السبل وسهولة
المواصلات .

ما بالنا نحن اليوم على غير هديهم وفي ادغال من
الحيرة على غير منهاجهم السديد ؟
اناشدكم الله الى متى ندوم على هذه الحسالة
الاسيفة ؟ ألم يكن فينا رجل رشيد وربان ماهر
يسوق السفينة الى مرسى النجاة ؟

فالى ابن القرايا الشباب الكرام ؟ والى متى
ونحن في هذا البلاء الاليم مشتمين هنا وهناك على
غير جدوى مع ما نحن في حاجة اكيدة اليه من
تعمير وطننا المحبوب وتزويده بالاهتمام به قبل كل
شيء كما كان عليه اجدادنا الكرام سيما وقد وجدنا
نحن الآن ما لم يجدوه من امن السبل وسهولة
المواصلات .
ما بالنا نحن اليوم على غير هديهم وفي ادغال من
الحيرة على غير منهاجهم السديد ؟
اناشدكم الله الى متى ندوم على هذه الحسالة
الاسيفة ؟ ألم يكن فينا رجل رشيد وربان ماهر
يسوق السفينة الى مرسى النجاة ؟

محل ابرانس (شعل)

مسعدى غصاية
لصاحبه عدون بن الحاج ابراهيم التاجر
في مسعد حكم الجلفة
نظرا لكثرة اقبال الناس على ابرانس
(اشعل) المصنوعة بمسعد فانما مستعدون
لاجابة الطالبين لها في الداخل الخارج مع
المرق وحسن المعاملة .

Addoun ben Hadj Brahim
Commerçant à Messaâd

المطبعة العربية

مستعدة لخدمة

جميع الطوائع

نحاس وكاوتشو

وكذلك تسفير الكتب

بالجلك والقماش مع السرعة

والاقتان

"AU ROI DU TAPIS"

تيرشيين سليمان واخوه التاجران بنهج هوش في المدي

Tirichine Sliman Frères

RUE HOCHÉ — MEDEA

Specialité de Selles simples et Brodées Portefeuilles et Porte-Monnaie Filali garantie d'origine Bernous en laine et en drap articles Tunisiens, Algériens, Marocains, Tapis, cuivre gravé, Tissus, Soierie, Lainages, Chaussures, Parfumerie, Mercerie.

Fournitures pour Brodeurs

Prix modérés.

Adresse télégraphique

Tirichine MÉDEA

Chèques Postaux: ALGER 92-83

Maison de Confiance Fondée 1888

Téléphone: 0-47

صناعة المجبود على كل نوع سروج عمارة ونصف عمارة قرانطي محاس ومسرجهين وبرتقيسات وبرتونيوات على كل لون جلد فيلالي اصلي كل آلات التطوير

كسوة مديّة اغواطيّه جريديّه وزرايه من كل نوع قماش حرير وصوف وقطن صباط مسرح عطور فائقة محارم فيلالي رجالي وانساري عمارة. اسوام لا تقبل المزاحمة مع الصدق والامان

اعلان

احدث اسيد عيسى بن يحيى بن قاسم ببلدة الاصنام • اشاف •
معملا جديدا لصنع الحل الاسلامي الطاهر من الغدر والنش •

ويوجد عندنا عمل النحل الجيد اصافي واقفاف لدوم بيع • بالجملة
والفصيل • والوسق الى الخارج مع السرعة والاتقان والامان • بمن رغب
في اقتناء شيئا فليكاتبه بعنوانه الخاص •

Aïssa ben Yahia ben Kassem

Négociant à ORLÉANSVILLE - Téléphone 1.05

?

M^r CHEMOUL, seul dépositaire (Pharmacien 1^{re} Classe)
15, Rue Randon ALGER - Tél. 63-31

Aux Nouveautés Indigènes
TISSUS - SOIERIES - BRODERIES SUR CUIR

* محل الفرق والاتقان *

بوجناح يحيى بالمدينة

يوجد فيه كتاف - وحرير ثم انواع
كثيرة من المجبود الرفيع على جميع اصناف
الملود الغاية كجري العادة •

BOUDJENAH Yahya

MÉDEA TEL. 0.48

IMPRIMERIE EL-ARABIA

70, Rue Rovigo ALGER

DIRECTEUR-GÉRANT

Aboulyakdan Hadj Brahim

بشوى لقصاد مدينة وهران

نبشر جميع المسافرين لمدينة وهران ان
السيد بضليس صالح بن حمو قد اعد في حمامه
البديع الجديد الكائن بنهج ليوان رقم ١٣ -
محلات نظيفة لنزول المسافرين مستكملة لشروط
النظافة الزامة ومحتوية على الماء والكهرباء
ولوازم الصلاة وان تجربة واحدة منكم
تجعلكم لا تفارقونه ابدا

Bedlis Salah ben El Hadj Hammou

Propriétaire

12, Rue Léoben — ORAN

?

محل الرخاء والامان

لصاحبه عمر بن حمو بن الحجاج صالح نهج
جا كلان وما لا كوف في بسكرة تليفون ١٠٥ -
يوجد فيه كل ما تشتهي الانفس ونلذذ العين
من اقشعة وحرار بانواعها فرنسية وجزائرية وتونسية
والبيع فيه بالتفصيل مع الصدق والثقة والامان
والباشاشة والمجاملة • فمن له رغبة في ذلك فليقصده
فليس الخبير كالبيان

دار الباي

نهج دوو رقم ٦٥٣ - قسنطينة
لصاحبه صالح بن الحاج عيسى بن علي
نبشر حرفنا الافاضل باننا فحشنا على بركة الله
هذا المستودع لتعاطي التجارة بالجملة ونصف الجملة
في الاقشعة والحرار بجميع انواعها وانواعها باسعار
قارة لا تقبل المزاحمة
ففتح اخواننا التجار ونرغبهم ان يوجهو
نظرهم اليها كما كانت لهم رغبة في شي من ذلك
فانهم لا يجدون منا بحول الله وقوته الاكل صدق
وثقة وامان ومجاملة وحسن معاملة - وليس الخبير
كالبيان • تليفون ٨٩ - ٤٠

بو حجر محمد الصغير بتلمسان

بشراكم ايها القراء ، انه يوجد في مخزن
التاجر الامين السيد المذكور اعلاه جميع
الاشياء الآتية :
بلغة مغربية • ولسانية • وسباط • وورابيح
وبطانية • وجلافة متنوعة • وبرانس • وكسأ
مغربي • ومشرقي • وقفة حلقة • ودوم • وقطران
ومسواك • ،

حصيرة عمارة ١١٥ فرنكا • حصيرة نصف
عمارة ٧٥ فرنكا • حصيرة مثالثة ٣٣ فرنكا
الاسعار في غاية المساعدة والبيع بالجملة
الفصيل • فمن اراد تحقيق رغبته فليكاتبنا بما يجب
نحن مستعدون لاجابة طلبات الزبناء الكرام

BOUHADJAR MOHAMED SEGHIR
19, rue de la Sikak TLEMCEM (Algérie)

دواء ناجع [الكواتين]

لضعف النفس

منذ عهد بعيد الى يومنا هذا والاطباء البارون من المسلمين كالطبيب الانطاكي السبوطي
والشيخ ابن سينا ومن غيرهم كهيوكراط اليوناني امبروازباري وراسيلسي النصرانيين ، يبحثون عن
دواء صالح لعلاج علة ضعف البأء (لنفس) واستعمال شاقها من الوجود •
لكن قلة ما لديهم من وسائل مداواة الامراض مع تعمس ايجاد العقاقير من الاوطان البعيدة
سبب صعوبة المواصلات جعل ما يقرره اولئك الاطباء من الادوية المستخرجة من النباتات والمعادن
الاهلية فقط يعطي نتيجة تختلف اهميتها باختلاف امزجة المرض ومبلغ دائهم
وبعد الدرس العميق والاطلاع الكافي على كتب القدماء والعصريين تمكننا بفضل الله من اختراع
مادة (الكواتين) التي يصح لنا ان نعتبرها احسن دواء واكثر فاعلا واقله خطرا لمعالجة ضعف
البأء (النفس)

ولقد اعاننا طرق الاستحضارات العصرية الدقيقة الى استخراج العناصر المفيدة من النباتات
والمعادن الاهلية والاجنبية ثم تجميعها ، وتركيبها على شكل حبات لذيدة الطعم لا تحتوي على ما
تنتجها الشريعة الاسلامية •

ومن خصائص هذا الدواء انه يقوي البأء تدريجيا وينشط القوى البدنية من غير ان يحدث
ادنى ضرر للاعضاء التناسلية الرقيقة كما تفعله ذبابات الهند وغيرها من العقاقير التي تستعمل بدون
تعقل ولا تدبر •

و مفعول (الكواتين) صالح ايضا ضد الآلام الناشئة عن التعب والعياء من جراء كثرة
المشاق اليومية التي تنهك القوى وترخي الاعصاب وتجب الفشل •

ولا بأس في استعمالها كما أقتصر الجسم او الدفاع الى التقوية واسترداد النشاط
المستودع العام للدواء المذكور

بو خلدن عبد الرحمان الصيدلي من الرتبة الاولى

نهج ديون درفيل عدد ١١ ، ونهج هانري مارتن عدد ٥ بالجزائر - تليفون ٢٩ - ٣٠

"PHARMACIE BOUKERDENA"

PHARMACIE DE 1^{re} CLASSE

11, rue Dumont-d'Urville & 5, rue Henri-Martin ALGER

TÉLÉPHONE 30-29

يُوسُفُ بَارُوكِي

رود لاير نم ١٢ بالجزائر

تاي J. A. B.

قهارنتي غاية

يُوسُفُ بَارُوكِي

شاشية وعصلي ، محارم حرير
وحياك وقاية

يُوسُفُ بَارُوكِي

سلته وخرج وكريب دي شين
مسرح ومورد

الغاز المسقى (غزال)

الذي هو عدة وعمدة ارباب وربات المنازل
اطلبوا من الحنوت اعطوني يمدون غاز غزال فقط
ولا تطلبوا غيره بقاءا لانه هو الغاز
الوحيد الصالح للطبخ والاضاءة والتسخين
المنازل وايوتات

Pétrole GAZELLE
Produit Shell

?

ماكسيم

مصباح الغاز - البترول - العلم بعلامة « ماكسيم » هو احسن واقل مصباح وجد

'MAXIM'

الوكيل العام للجزائر :

A. MARCHAND

3, RUE THÉOPHILE-BRESSY

Alger

TÉLÉPHONE 35-55

تليفون : ٥٥ - ٣٥



من نوعه قوة ضوءه ثلاثمائة شمعة
ويستهلك في العشرين ساعة لتسعة
واحدة فقط من الغاز [البترول]
الا تؤثر فيه لا الامطار ولا الرياح
وصلا وآلات التبدل من جهازه
موجودة ، فعلى الراغبين في النور
اللامع مع النظافة والاقتصاد ان
يوجهوا طلبهم الى صاحبه ، وعنوانه
هكذا :

GRANDE BAISSÉ DE PRIX